



lopital®

If caregivers have a choice, they choose Lopital



Mode d'emploi
Vienna basic & Vienna deluxe
Table d'Habillage

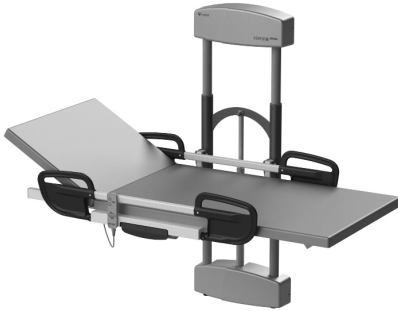


Mode d'emploi

IFU5030-2025-01 FR

Vienna basic & Vienna deluxe

Table d'Habillage



6500 5030 Vienna deluxe au mur

Table d'Habillage

Basic UDI-DI: 872025610360861005030P2



6500 5035 Vienna basic au mur hauteur fixe

Table d'Habillage

Basic UDI-DI: 872025610362265005035LU



If caregivers have a choice, they choose Lopital

Remarque importante :

Lisez attentivement les instructions qui suivent avant d'utiliser le Vienna basic / Vienna deluxe !

Date de mise en service
 Utilisateur.....
 Nom.....
 Adresse

Fabricant

Lopital Nederland B.V.
 Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk
 T +31 (0)13 5239300
 www.lopital.nl
 info@lopital.nl

Tous les dispositifs fabriqués par Lopital sont conformes aux normes applicables aux produits médicaux de classe 1 (MDR (EU) 2017/745)

Explication des symboles dans le manuel et sur les étiquettes			
	Veuillez noter		Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.
	Détails du fabricant		Lire le protocole de nettoyage et de désinfection.
	Date de production		Température
	Charge maximale		Pression de l'air
	Article number		Niveau d'humidité
	Numéro de série		Antibactérien
	Dispositif médical		Conformité Européenne
	Datamatrix GS1 contenant les informations suivantes : (01)) Numéro d'article du commerce mondial (numéro d'article unique au international) (11) Date de production (21) Numéro de série		Tenir l'appareil à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et d'autres d'inflammation. Ne pas fumer.
	Voltage DC 24V DC		

Sommaire

1.	Introduction	5
1.1.	Avant-propos	5
1.2.	Sécurité	5
1.3.	Garantie	8
2.	Utilisation	8
3.	Fonctionnement	11
3.1.	Barrière latéral.....	11
3.2.	Réglage en hauteur (haut / bas)	11
3.3.	Réglage du dossier	12
3.4.	Changement de la batterie	12
3.5.	Chargement de la batterie.....	13
3.6.	Pilage de la table d’habillage	14
4.	Fonctions de sécurité	14
4.1.	Arrêt d’urgence	14
4.2.	Abaissement d’urgence	15
5.	Nettoyage et entretien.....	16
6.	Conditions environnementales.....	17
7.	Enlèvement de composants	17
8.	Caractéristiques techniques.....	18
8.1.	Construction.....	18
8.2.	Entraînement.....	18
8.3.	Dimensions	18
9.	Liste de contrôle pour les problèmes techniques.....	21
10.	Compatibilité avec d’autres outils de soins.....	22
11.	Compatibilité électromagnétique.....	22

1. Introduction

1.1. Avant-propos

La Vienna basic & Vienna deluxe Table d'Habillage est une aide pour les soins et le lavage des clients de manière ergonomique. Pour le client et l'aidant, le confort est optimal. Le Vienna basic / Vienna deluxe se compose d'un châssis mobile et d'une surface d'appui réglable en hauteur avec un matelas souple. La table d'habillage est équipée d'un support anti-Trendelenburg. La Vienna deluxe dispose, outre la tribune anti-Trendelenburg, réglage du dos électrique ou par ressort à gaz. Il n'y a pas de "essential performances".



Le revêtement antibactérien à base d'ions d'argent empêche les dangereux micro organismes tels que les bactéries, les champignons et les algues se multiplier et se répandent. Cette efficacité a été confirmée par plusieurs tests. Les germes ont été attrapés en peu de temps réduit de façon démontrable à 99,99 %. Le revêtement n'affecte que les bactéries qui se trouvent sur la surface et non sur les microorganismes en suspension dans l'air. Le revêtement protège ne protègent pas les utilisateurs ou d'autres personnes contre les bactéries, les germes, les virus ou les maladies d'autres organismes nuisibles. Sur une surface sale, le revêtement perd ses propriétés antibactériennes fonctionnement. Un nettoyage et une désinfection adéquats sont donc toujours nécessaires.

La Vienna basic & Vienna deluxe est facile à utiliser en combinaison avec d'autres aides, comme des lits, des fauteuils roulants, des chaises de douche, des élévateurs et des tapis coulissants.

La durée de vie technique prévue de la Vienna basic / Vienna deluxe est de 10 ans, à condition que l'entretien quotidien et périodique soit effectué conformément au programme d'entretien du fabricant (Voir le chapitre 5. Nettoyage et entretien).

La Vienna basic & Vienna deluxe est un produit médical de classe 1 avec le marquage CE. Ce marquage est conforme au règlement MDR (EU) 2017/745. Le Vienna basic / Vienna deluxe a été testé pour les radiations électromagnétiques conformément à la norme ISO 60601-1-2.

1.2. Sécurité



Le non-respect des points de sécurité suivants et des autres descriptions contenues dans ce manuel d'utilisation peut entraîner des situations dangereuses. Veuillez le lire avant de l'utiliser.

Utilisation

- Avant de travailler avec Vienna deluxe, vérifiez qu'une batterie chargée est insérée dans le support/boîte de commande.

- La table d'habillage électrique Vienna deluxe se met en mode veille après quelques secondes lorsque la table d'habillage n'est pas utilisée.
- Instruisez le client avant de déplacer Vienna basic & Vienna deluxe.
- Faites attention aux obstacles et aux personnes à proximité de la table d'habillage lorsque vous montez et descendez.
- Assurez-vous que le client a placé ses bras/jambes à l'intérieur des barrières latérales, afin d'éviter tout risque de coincement.
- Fermez toujours les barrières latérales lorsque vous déplacez la Vienna basic / Vienna deluxe avec le client.
- Il est interdit de charger la Vienna basic / Vienna deluxe avec un poids supérieur à 227 kg / 500 lbs.
- Le modèle Vienna basic a une capacité de charge maximale de 150 kg.
- La Vienna basic & Vienna deluxe ne convient que pour le déplacement et les soins d'une personne.
- N'utilisez que des pièces d'origine fournies par Lopital. L'utilisation de pièces non originales peut entraîner des dangers.
- L'utilisation de pièces (chargeurs, câbles, actionneurs, batteries) non fournies par Lopital peut entraîner une augmentation des émissions ou une réduction de l'immunité de la Vienna basic / Vienna deluxe.
- L'utilisation de la Vienna basic & Vienna deluxe iest un environnement de travail propre et bien rangé.
- Chargez les batteries dans un endroit sec et bien ventilé.
- Les conditions de la piscine ne sont pas des "conditions normales" et réduisent la durée de vie de certains composants.
- La Vienna basic & Vienna deluxe ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur.
- Ne touchez pas les points de charge du boîtier de batterie et du client en même temps.
- Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les équipements électriques médicaux. Les équipements de communication RF portables (y compris les équipements périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du système électrique de la Vienna deluxe / Vienna basic, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de la Vienna basic / Vienna deluxe peuvent être réduites.
- Les équipements électriques médicaux nécessitent des précautions particulières en matière de CEM et doivent être utilisés conformément aux informations sur la CEM décrites dans le manuel d'utilisation.
- Les caractéristiques d'émission de la Vienna basic / Vienna deluxe electric permettent de l'utiliser dans les zones industrielles et les hôpitaux (CISPR 11 classe A). Lorsqu'il est utilisé dans un environnement résidentiel (nécessitant normalement la classe B de CISPR 11), cet équipement peut ne pas fournir une protection adéquate pour les services de communication par radiofréquence. L'utilisateur peut être amené à prendre des mesures d'atténuation, comme déplacer ou réorienter

l'équipement.

- La Vienna basic & Vienna deluxe ne doit pas être utilisé à côté d'autres produits ou empilé avec eux. Si cela s'avère nécessaire, il faudra vérifier si la table d'habillage fonctionne normalement dans cette configuration.

Entretien

- Remplacez toujours le chargeur ou le câble s'il est endommagé (pour Vienna deluxe).
- La Vienna basic & Vienna deluxe doit être entretenue et inspectée périodiquement au moins une fois par an.
- L'entretien et la maintenance de la Vienna basic / Vienna deluxe ne peuvent être effectués que par des personnes agréées par Lopital.
- Le remplacement des pièces structurelles de la Vienna basic / Vienna deluxe n'est autorisé que par du personnes qualifiées.
- L'entretien et la maintenance ne doivent pas être effectués lorsqu'un client est allongé sur la table d'habillage.
- Si le Vienna basic / Vienna deluxe est déformé en raison d'une mauvaise utilisation, d'un transport, d'un accident ou d'un entretien inadéquat, il ne doit pas être utilisé et il convient de contacter le fournisseur ou le fabricant.

En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter Lopital ou votre fournisseur local.

E-mail: info@lopital.nl



La Vienna basic & Vienna deluxe ne doit être utilisé que par du personnel qualifié ayant l'expérience du travail avec le groupe cible d'utilisateurs et ayant regardé les vidéos d'instruction/formation sur le site web de Lopital.



La Vienna basic & Vienna deluxe a été développé et produit pour être utilisé dans un environnement de soins professionnels.



Les modifications apportées à la construction peuvent affecter la sécurité de Vienna basic / Vienna deluxe. En outre, les conditions de responsabilité et de garantie de Lopital s'éteignent. Par conséquent, le Vienna basic / Vienna deluxe n'est plus conforme au règlement MDR (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.



Si un incident grave lié à ce dispositif médical affecte le soignant ou le client, il doit être signalé à Lopital ou au distributeur du dispositif médical.

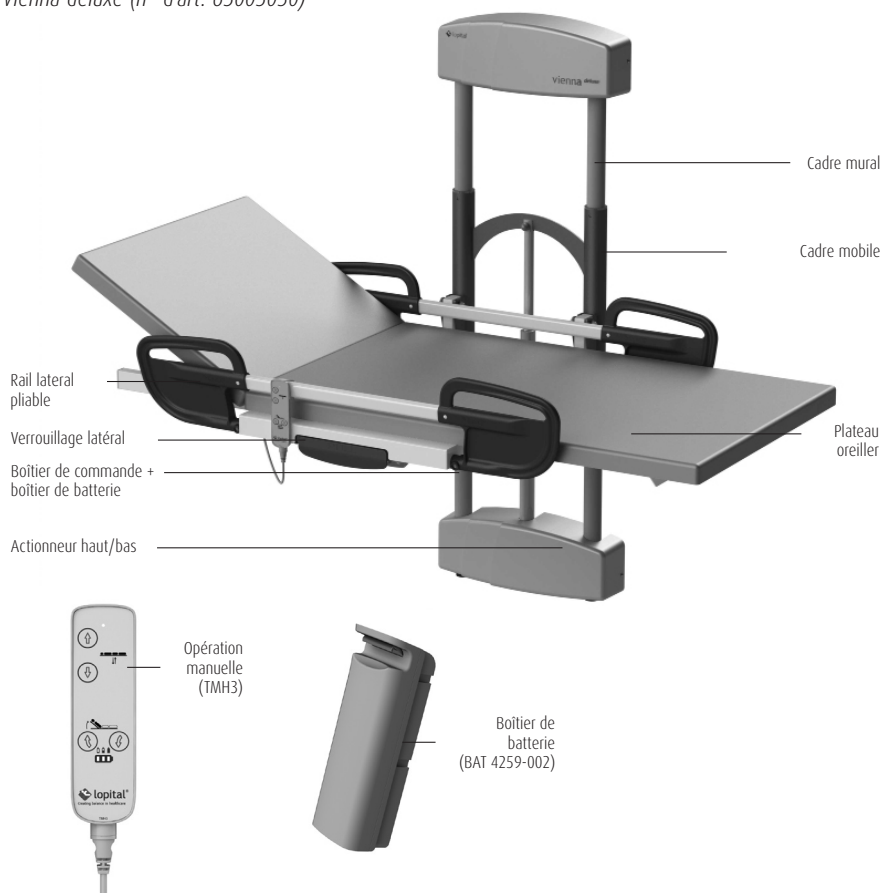
1.3. Garantie

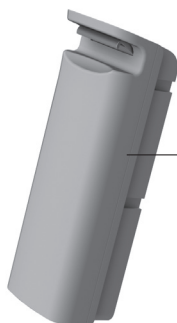
Les produits Lopital sont garantis pendant 5 ans contre les défauts de construction et/ou de matériaux. En cas de conditions différentes, la période de garantie exacte est indiquée sur votre facture, qui fait également office de certificat de garantie. Aucune garantie n'est accordée sur les pièces soumises à l'usure, sauf s'il s'agit de défauts de construction et/ou de matériaux.

2. Utilisation

Les schémas ci-dessous montrent les composants du Vienna basic / Vienna deluxe. Le plateau oreiller et le boîtier de batterie sont les parties détachables de la table d'habillage de douche.

Vienna deluxe (n° d'art. 65005030)





08 T:motion

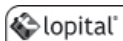
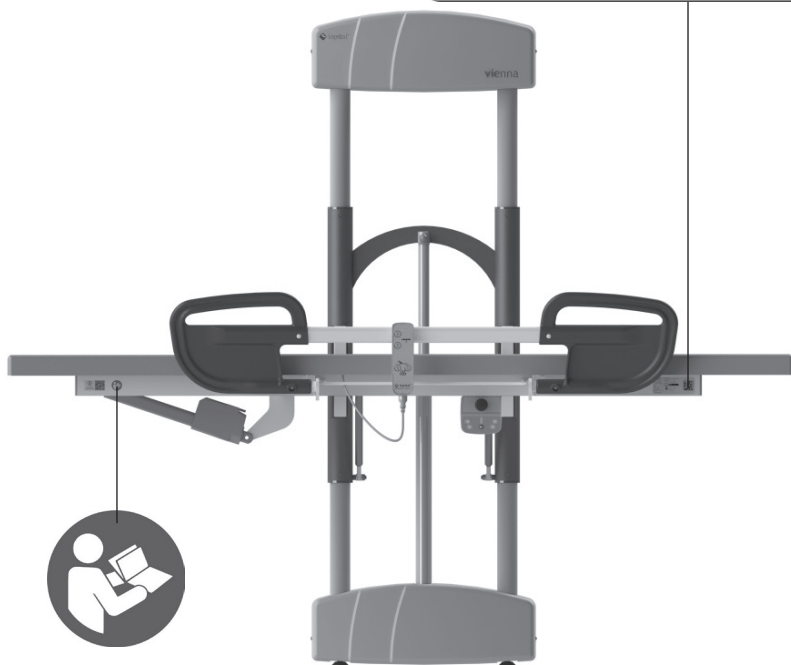
Part No BAT-4259-002

IP rating IP 66

Lead-acid battery pack

To be used with TC 12-4259-001

⚠ NOT TO BE OPENED BY UNAUTHORIZED PERSONNEL
NE PAS OUVRIR PAR DU PERSONNEL NON AUTORISÉ



Laarakkerweg 9
5061 JR Oisterwijk
The Netherlands
T: (031) 13-5239300

IPX-

Weight: -- kg

Type battery: ---

Drives operates: -- V

Charge: -- V -- mA

Non continuous: ---

MD

REF

SN

Serial plate

KG / -- LBS

CE

Revision



(01) ---

(11) ---

(21) ---

Vienna basic (art. nr. 65005035)



 Laarakkerweg 9 5061 JR Oisterwijk The Netherlands T: (031)13-5239300	MD _____	
	REF _____	
	SN _____	
	KG/LB5 _____	
IPX- _____		
Weight: ~ kg _____		
Type battery: ~ _____		
Drives operates: ~ V _____		
Charge: ~ V ~ mA _____		
Non continuous: ~ _____		

3. Fonctionnement

3.1. Barrière latéral

- Les modèles Vienna basic et Vienna deluxe sont équipés de barrières latérales en aluminium qui peuvent être rabattus pour faciliter les transferts.
- La barrière latérale est équipée de dispositifs de sécurité afin que le client ne puisse pas le relever lui-même (*Voir figure 1*).
- La barrière latérale doit être déverrouillée avant de pouvoir être abaissée.
- Déverrouillez le dispositif de sécurité en tirant le levier (1) de la barrière latérale. La barrière latérale peut maintenant être rabattue avec l'autre main (2).
- Lorsque les protections latérales sont rabattues, le soignant peut s'appuyer sur le matelas du milieu pour mieux s'occuper du client.
- La barrière latérale se verrouille automatiquement lorsque la barrière latérale est relevée (*Voir figure 2*).
- La barrière latérale peut être placée dans 2 positions, large et étroite. Lors du repli de la barrière latérale, celle-ci est d'abord verrouillée en position large (*Voir figure 3*). En tirant sur le levier de verrouillage (*Voir figure 4*), vous pouvez reculer davantage la barrière latérale jusqu'à sa position étroite.

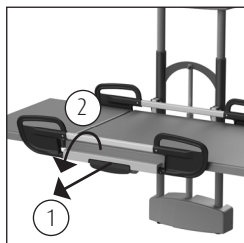


Figure 1 Barrière latéral.

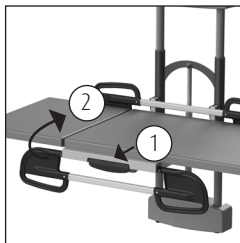


Figure 2 Barrière latéral abaissée.

3.2. Réglage en hauteur (haut / bas)

Réglage vers le haut

- La Vienna deluxe est relevé en appuyant sur le bouton flèche vers le haut. La Vienna deluxe se déplace alors vers le haut en douceur (1) (*Voir figure 3*).
- Vous pouvez arrêter le mouvement à n'importe quelle hauteur en relâchant le bouton.
- Gardez le contact avec le client pendant le mouvement vers le haut.
- Lorsque la commande manuelle n'est pas utilisée, elle peut être accrochée à une barrière latérale ou à la barre de poussée.
- Veillez à ce que le cordon spiralé du contrôleur ne soit pas coincé.

Réglage vers le bas

- La Vienna deluxe est abaissée en appuyant sur le bouton de commande avec la flèche vers le bas. La table d'habillage s'abaissera alors uniformément (2) (Voir figure 3).
- Vous pouvez arrêter le mouvement à n'importe quelle hauteur en relâchant le bouton.
- Gardez le contact avec le client pendant le mouvement vers le bas.

Si la commande manuelle est perdue ou en panne, la hauteur de la Vienna deluxe peut être réglée à l'aide des boutons du boîtier de commande (Voir figure 4).



Avant de déplacer la Vienna deluxe, vérifiez qu'il n'y a pas des personnes ou des objets à proximité immédiate de la table d'habillage.

3.3. Réglage du dossier

Réglage électrique du dossier

Le réglage électrique en continu du dossier s'effectue à l'aide des boutons situés sur la commande manuelle (Voir figure 5). Relâchez le bouton lorsque le dossier est dans la position souhaitée.

3.4. Changement de la batterie

La Vienna deluxe est une table d'habillage haute et basse à commande électrique.

- La batterie est située à l'extrémité supérieure de la table d'habillage (Voir figure 6).
- Il y a un indicateur de batterie sur la commande manuelle (Voir figure 9).
- Chargez la batterie, sur le chargeur mural (Voir figure 7).
- Pour retirer la batterie, déverrouillez d'une main le loquet de libération (1) de la batterie, puis faites glisser la batterie vers la droite (2) (Voir figure 6).
- Avant d'insérer le bloc-piles entièrement chargé, il faut le placer contre le boîtier électronique, puis dans l'appareil titulaire.
- La batterie est plus facile à placer et à retirer lorsque la table d'habillage est en position pliée.

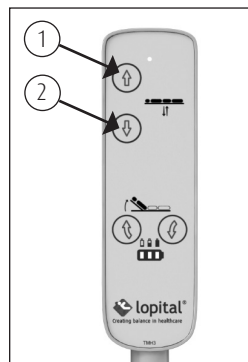


Figure 3 Commande manuelle.

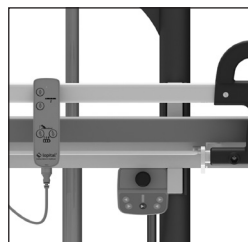


Figure 4 Fonctionnement du boîtier de commande.

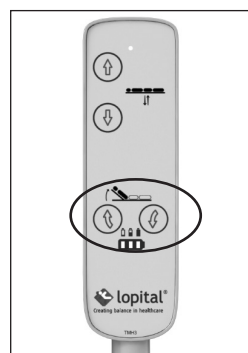


Figure 5 Réglage électrique de l'inclinaison.



Assurez-vous que la Vienna deluxe est toujours prêt à être utilisé en ayant à portée de main une batterie de réserve entièrement chargée. Si ce n'est pas le cas, le client doit être soulevé de la table d'habillage à l'aide d'un palan ou manuellement avec au moins deux personnes.



Lorsque le boîtier de batterie est complètement chargé, il peut effectuer le mouvement haut/ bas en combinaison avec le réglage arrière environ 45 fois.



Après 4/5 ans, il est recommandé de remplacer le boîtier de batterie.



N'utilisez que les piles fournies avec la Vienna deluxe. Le boîtier de batterie utilisé pour la Vienna deluxe est le 'Ti-motion BAT-4259-002' 2.9 Ah, 24 V.

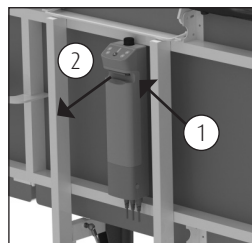


Figure 6 Batterie.



Figure 7 Station de recharge.

3.5. Chargement de la batterie

- Placez la batterie à charger sur la station de recharge (Voir figure 8).
- Un témoin vert indique que le chargeur de batterie est sous tension.
- La batterie chargée peut rester sur le chargeur sans être endommagée.



Figure 8 Station de recharge avec batterie.



Chargez les batteries inutilisées tous les six mois pour éviter de les endommager.



Charger la batterie avant qu'elle ne soit complètement vide prolonge sa durée de vie.



La durée de vie de la batterie dépend du respect des instructions de charge du fabricant.



Le chargeur à utiliser pour Vienna deluxe est le 'Ti-motion TBC2'.



Chargez les batteries dans un endroit sec et bien ventilé.

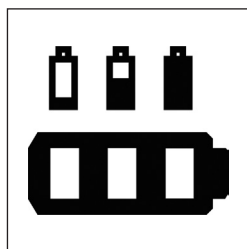


Figure 9 Indicateur de batterie sur la commande manuelle.



Entièrement chargé.



Capacité de 1/3, charge recommandée.



Capacité de 2/3.



Chargement nécessaire, Un signal acoustique est entendu. Capacité de 2/3 (led rouge).

3.6. Pilage de la table d'habillage

Lorsque la table d'habillage n'est pas utilisée, le cadre peut être replié. Sur le modèle Vienna deluxe, le réglage de la tête doit d'abord être mis en position horizontale.



Lorsque vous relevez ou abaissez la table d'habillage, évitez le point d'articulation afin de ne pas vous coincer les doigts.

4. Fonctions de sécurité

4.1. Arrêt d'urgence

L'arrêt d'urgence est situé du côté de la tête de lit. Actionnez l'arrêt d'urgence en cas d'urgence où le mouvement vers le haut ou vers le bas doit être arrêté immédiatement. Après avoir appuyé sur l'arrêt d'urgence, aucune des commandes électriques ne fonctionne. L'arrêt d'urgence coupe toute l'alimentation.

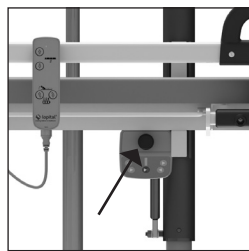


Figure 10 Arrêt d'urgence.

Lorsque la situation est à nouveau stable, le fonctionnement peut être repris. Tournez l'arrêt d'urgence d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller (Voir figure 10).



Avant de réinitialiser l'arrêt d'urgence, vérifiez que le danger est passé ou que le problème a été éliminé.



Si l'arrêt d'urgence est activé, aucun voyant ne s'allume sur la commande manuelle.

4.2. Abaissement d'urgence

Si la commande manuelle tombe en panne et que la table d'habillage est en position haute, la table d'habillage peut être abaissée à l'aide du bouton d'abaissement d'urgence. Ce bouton se trouve sur le boîtier de commande (Voir figure 11).

Vérifiez d'abord que la table d'habillage n'est pas en position de sommeil !

- Appuyez sur le bouton d'abaissement d'urgence (Voir figure 11).

La table d'habillage va maintenant s'abaisser jusqu'à sa position la plus basse (assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'objets sous la table d'habillage). Retirez le client de la table d'habillage et n'utilisez plus la table d'habillage jusqu'à ce qu'il soit réparé. Mettez la table d'habillage dans un endroit sûr et indiquez que la table d'habillage est défectueuse.

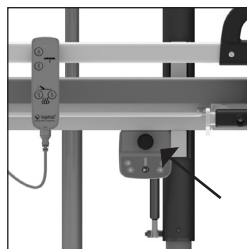


Figure 11 Bouton d'abaissement d'urgence.

5. Nettoyage et entretien

La Vienna basic & Vienna deluxe doit être nettoyé après chaque utilisation avec de l’eau et des produits d’entretien ménager normaux. N’utilisez pas d’abrasifs ou d’autres solvants agressifs. Si nécessaire, le plateau oreiller peut être désinfecté avec une solution d’éthanol ou de propanol à 70 %.

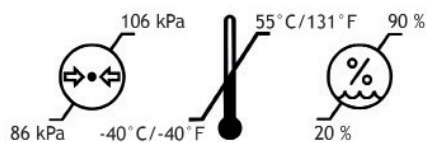
L’entretien et la réparation de la Vienna basic / Vienna deluxe ne peuvent être effectués que par du personnel autorisé.

Plan d’entretien	
Entretien après chaque utilisation	• Nettoyage du Vienna basic / Vienna deluxe avec de l’eau et des détergents ménagers normaux. • Nettoyage et désinfection du plateau oreiller. • Vérifiez que toutes les pièces du Vienna basic / Vienna deluxe sont présentes.
Entretien hebdomadaire	• Vérifiez le fonctionnement de la table d’habillage. • Charger la batterie au moins une fois par semaine.
Entretien annuel	 lopital® Volgende inspectiejaar: YEAR Service & Onderhoud Tel: +31 (0)13 523 9300 www.lopital.nl • Selon l’ordonnance MDR (EU) 2017/745 les aides médicales, la Vienna basic / Vienna deluxe doit être entretenue selon les instructions du fabricant. Le protocole d’entretien est disponible sur le site Internet de Lopital(www.lopital.nl) L’entretien et l’inspection doivent être effectués de préférence par Lopital ou un autre organisme agréé. Lopital offre la possibilité d’une inspection et d’un entretien approfondi de la Vienna basic / Vienna deluxe une fois par an, à travers l’Entretien Périodique Préventif. Pour plus d’informations sur le contrat de maintenance, veuillez contacter Lopital (info@lopital.nl) ou votre fournisseur.

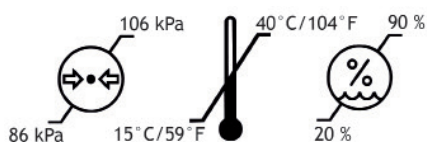
Pour des instructions complètes de nettoyage et de désinfection, voir le protocole de nettoyage et de désinfection sur le site web de Lopital www.lopital.com/downloads/.

6. Conditions environnementales

Conditions ambiantes pendant le stockage et le transport.



Conditions ambiantes pendant le fonctionnement.



7. Enlèvement de composants

Toutes les pièces remplacées ou retirées peuvent être retournées à Lopital ou à votre fournisseur. Il est également possible de proposer ces pièces au mécanicien pour qu'il les détruise. Nous veillerons à ce que tous les éléments soient traités d'une manière respectueuse de l'environnement. Si vous vous débarrassez vous-même du produit, veuillez noter que les piles et les chargeurs doivent être éliminés comme de petits déchets chimiques.

8. Caractéristiques techniques

La Vienna basic & Vienna deluxe est une table d'habillage et ne doit pas être utilisée dans la douche.

8.1. Construction

Cadre :	Tubes et tôles en aluminium avec revêtement antibactérien
Plateau horizontal :	ABS avec revêtement PMMA
Feuille de matelas :	PVC
Pièces en plastique (à l'exception des plaques de couchage) :	PA chargé de fibres de verre
Attaches :	Acier inoxydable + acier galvanisé
Poids propre 6500 5030 :	75 kg
Poids propre 6500 5035 :	73 kg
Charge maximale admissible 6500 5030 :	227 kg
Charge maximale admissible 6500 5035 :	150 kg

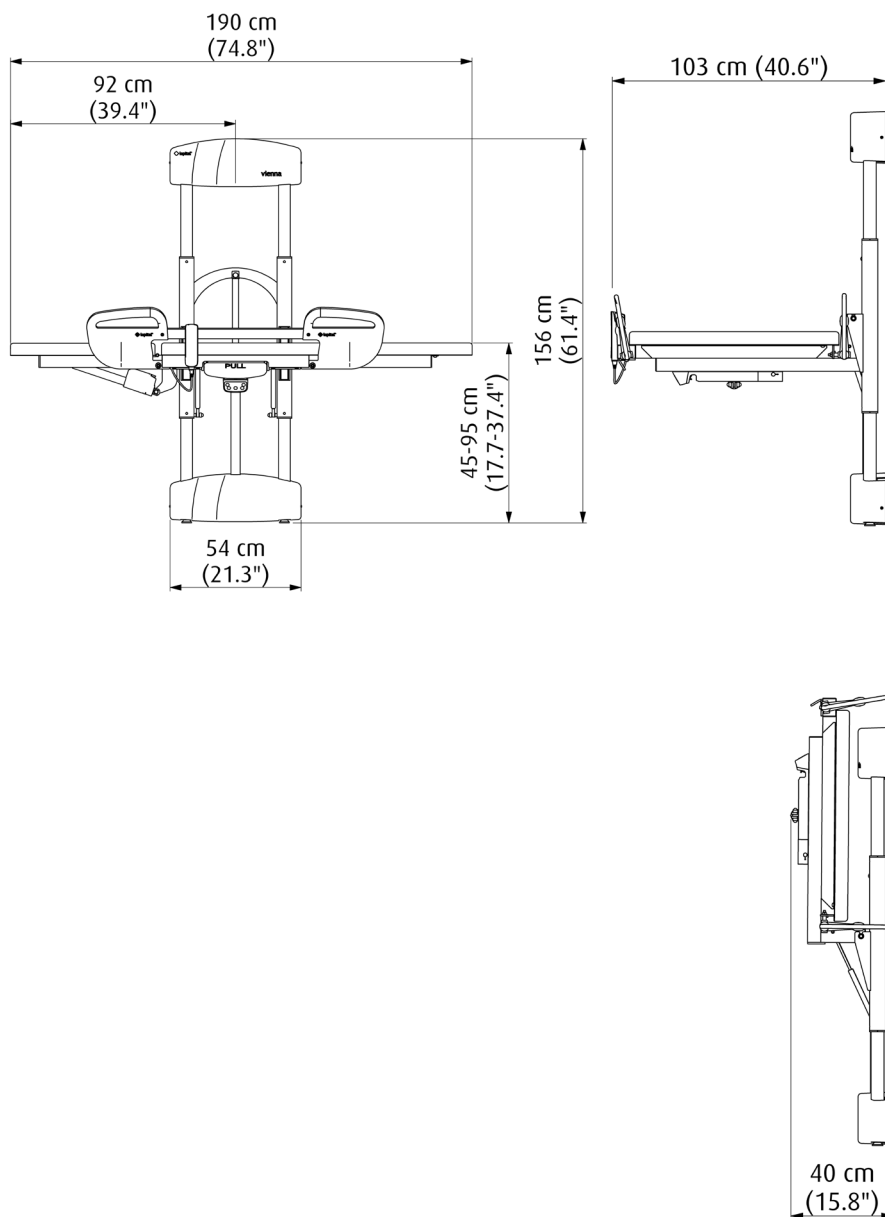
8.2. Entraînement

Entraînement haut-bas :	Hydraulique ou électrique, à pousser uniquement
Boîte de contrôle :	24VDC, max. 250W
Batterie :	24V, 2.9 Ah
Chargeur :	100-240V AC, 50-60 Hz, max. 1 A, chargeur mural
Mode de fonctionnement :	Non continu (10% 2min ON, 18 min OFF)

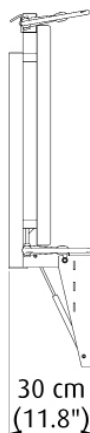
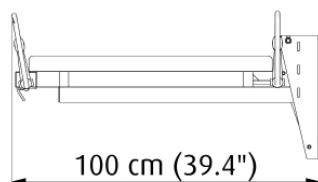
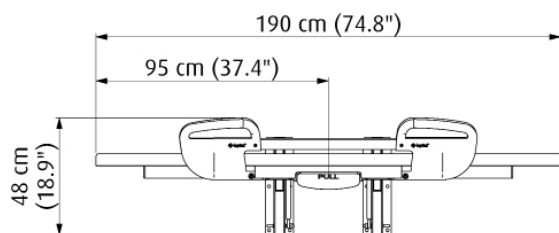
8.3. Dimensions

Surface nette de couchage (lxw) :	188x80 cm
Hauteur du bord de la surface d'appui :	ca. 5 cm
Hauteur de la surface de couchage :	minimum 45 cm, maximum 95 cm

Vienna deluxe au mur Table d'Habillage



Vienna basic au mur hauteur fixe Table d'Habillage



9. Liste de contrôle pour les problèmes techniques

Problème	Cause	Solution
Vienna deluxe ne monte pas ou ne descend pas	Actionné par un bouton d'arrêt d'urgence.	Tournez le bouton d'urgence de 90 degrés vers la droite.
	La batterie est vide.	Chargez la batterie ou insérez une nouvelle batterie.
	Les bouchons sont desserrés.	Vérifiez les bouchons (sur le côté du boîtier de commande).
	L'opération manuelle ne fonctionne pas.	Vérifiez la fiche.
	Actionneur, pompe ou boîtier de commande défectueux.	Contactez Lopital ou votre fournisseur.
Le voyant du chargeur n'est pas allumé.	Le chargeur (mural) n'est pas connecté.	Connexion du chargeur.
	Le chargeur (mural) est défectueux.	Contactez Lopital ou votre fournisseur.
Vienna deluxe arrêts	Le bouton d'urgence a été utilisé.	Tournez le bouton d'urgence de 90 degrés vers la droite.
	Problème technique.	Contactez Lopital ou votre fournisseur.

Pour tout autre dysfonctionnement, veuillez contacter Lopital ou votre fournisseur :

Téléphone : +31 (0)13 5239300

Courriel : info@lopital.nl

10. Relation avec d’autres supports

Lève-personne / Lève-personnes plafonniers

La Vienna basic / Vienna deluxe a été conçu pour une utilisation optimale en combinaison avec un lève-personne. La table d’habillage a une hauteur de plan de couchage de 45 à 95 cm.

Chaise roulante

En position basse de 45-55 cm / 17.7-21.7 inch, une personne peut aisément glisser de la table d’habillage Vienna basic / Vienna deluxe vers une chaise roulante et vice-versa. On utilisera idéalement le petit EasySlide et éventuellement une planche de glissement.

11. Compatibilité électromagnétique

Environnement professionnel des soins de santé

Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
La Vienna est destiné à être utilisé dans l’environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l’utilisateur de Vienna deluxe doit s’assurer que la table d’habillage est utilisé dans un tel environnement :		
Test d’émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - Lignes directrices
Émissions RF CISPR11	Groupe 1	La Vienna utilise RF utilise uniquement l’énergie RF pour les fonctions internes. Ainsi, les émissions RF du lit d’enfant sont très faibles et ne risquent pas d’interférer avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR11	Classe A	La Vienna est adapté à une utilisation dans tous les bâtiments autres que les maisons et les bâtiments directement connectés au réseau public réseau basse tension dans les bâtiments à usage d’habitation.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Non applicable.	
Fluctuations de tension / émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Non applicable.	

Directive et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique			
La Vienna est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du Vienna doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un tel environnement :			
Test d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau de test	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Lignes directrices
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV atmosphère	±8 kV contact ±15 kV atmosphère	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Tension de saut électrique IEC 61000-4-4	±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	
Surtension IEC 61000-4-5	Non applicable.	Non applicable.	
Chutes de tension, courtes interruptions et fluctuations de tension sur les câbles d'alimentation IEC 61000-4-11	Non applicable.	Non applicable.	
Fréquence du réseau (50/60 Hz) Champ magnétique IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques basés sur la fréquence du secteur doivent être maintenus à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique..

Directive et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique						
La Vienna est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de Vienna doit s'assurer que la table d'habillage est utilisé dans un tel environnement :						
Test d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau de test	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Lignes directrices			
Mode commun RF/ Susceptibilité conduite IEC 61000-4-6	3 Vrms 6 V dans les bandes ISM 150 kHz à 80 MHz	3 V 6 V dans les bandes ISM				
RF rayonnée IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	3 V/m				
Champs de proximité des systèmes de communication sans fil RF IEC 61000-4-3	Veuillez vous référer au tableau ci-dessous	Veuillez vous référer au tableau ci-dessous				
Fréquence d'essai (MHz)	Bande ^{a)} (MHz)	Service ^{a)}	Modulation ^{b)}	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau de test d'immunité (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulation d'impulsions ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} Déviation de ± 5 kHz 1 kHz sinusoïdal	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation d'impulsions ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
NOTE. S'il est nécessaire d'atteindre le niveau d'essai d'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne d'émission et l'équipement ME ou le SYSTÈME ME peut être réduite à 1 m. La distance d'essai de 1 m est autorisée par la norme CEI 61000-4-3.						
a) Pour certains services, seules les fréquences de la liaison montante sont incluses.						
b) La porteuse doit être modulée par un signal carré avec un rapport cyclique de 50 %.						
c) Comme alternative à la modulation FM, on peut utiliser une modulation par impulsions de 50 % à 18 Hz, car cela ne représente pas la véritable modulation, mais constitue le pire des cas.						



Pour plus d'informations, visitez notre site Web : www.lopital.fr
Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56,
5060 AB Oisterwijk, Tel +31 (0)13.52.39.300, E-mail info@lopital.nl,
www.lopital.nl

